

# LIMMEX

 Schweizer  
Uhrentradition

ABONNEMENT & AKTIVIERUNG  
ABONNEMENT & ACTIVATION



DE FR

Notrufuhr von Limmex  
Montre d'appel d'urgence Limmex

**LIMMEX**  
SWISS SMART SECURITY

**Deutsch**      **3**

Français      15

Bei Fragen können Sie sich gerne an uns wenden

+41 44 577 74 00  
info@limmex.com  
www.limmex.com

# Inhalt

<b>Abonnemente</b>	<b>4</b>
Übersicht	4
«Care Basic»	5
«Care Plus»	6
«Care Pro»	7
<b>Aktivierung</b>	<b>9</b>
Nutzung der Notruf Funktionen	9
Aktivierung online	9
Aktivierung ohne Internet	11
Auslösen eines Test Notrufs	11
Kontaktperson	12
Administrator	13

# Abonnemente

## Übersicht

Um die Notrufgeräte und Dienstleistungen von Limmex nutzen zu können, muss zusätzlich zum Gerätekauf ein Abonnement abgeschlossen werden. Dabei stehen verschiedene Optionen zur Verfügung. Die Abonnemente ermöglichen die Nutzung der Notruffunktion in der Schweiz und der EU. Die Notrufzentrale agiert jedoch nur in der Schweiz.

Die Abonnemente können Sie über den Online-Shop unter [www.limmex.com](http://www.limmex.com) beziehen oder indem Sie das beiliegende Bestellformular ausfüllen und an Limmex senden.

Die Vertragsbedingungen zur Nutzung des Notrufgerätes entnehmen Sie dem Dokument «Abonnements-Vertrag».

## Abonnement «Care Basic»



Hinterlegen Sie **1-10 Kontaktpersonen**, welche im Notfall nacheinander angerufen werden.

Die Person, welche den Notruf entgegennimmt, organisiert Hilfe.

**CHF 29.-/Monat (inkl. MwSt)<sup>1</sup>**

- Mobilfunk-Abo<sup>2</sup>
- SIM-Karte
- Gesprächskosten für Notrufe<sup>3</sup>
- Abdeckung in der Schweiz und der EU<sup>4</sup>

## Abonnement «Care Plus»



Hinterlegen Sie **3-10 Kontaktpersonen**, welche im Notfall nacheinander angerufen werden.

Nimmt keine der Kontaktpersonen den Alarm entgegen, wird der Notruf an die **Notrufzentrale** weitergeleitet.

**CHF 39.-/Monat (inkl. MwSt)<sup>1</sup>**

- Mobilfunk-Abo<sup>2</sup>
- SIM-Karte
- Gesprächskosten für Notrufe<sup>3</sup>
- Anruf auf die Notrufzentrale (Abdeckung in der Schweiz)

## Abonnement «Care Pro»



Der Alarm wird **direkt an die Notrufzentrale** weitergeleitet.

Sie können 1–10 Kontaktpersonen definieren, welche bei Bedarf von der Notrufzentrale kontaktiert werden.

### CHF 49.-/Monat (inkl. MwSt)<sup>1</sup>

- Mobilfunk-Abo<sup>2</sup>
- SIM-Karte
- Gesprächskosten für Notrufe<sup>3</sup>
- Anruf auf die Notrufzentrale (Abdeckung in der Schweiz)

- 
- 1 Sie können das Abonnement alle 3 Monate oder jährlich bezahlen. Bei einer jährlichen Zahlung schenken wir Ihnen einen Monat Abonnementsgebühren.
  - 2 Die Vertragsdauer hängt von dem ausgewählten Abrechnungszeitraum ab. Der Vertrag kann unter Einhaltung einer 14-tägigen Kündigungsfrist schriftlich auf das Ende der entsprechenden Vertragsdauer gekündigt werden.
  - 3 Max. 60 Gesprächsminuten in 3 Monaten. Für darüber hinausgehende Gespräche werden CHF 1.–/Min verrechnet.
  - 4 EU-28-Länder: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Grossbritannien, Holland, Italien, Irland, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn, Zypern.



# Aktivierung

## Nutzung der Notruf Funktionen

Um die Notruf Funktionen nutzen zu können, muss nach dem Kauf des Notrufgerätes das abgeschlossene Abonnement aktiviert werden. Die Aktivierung des Abonnements können Sie entweder online auf [www.limmex.com](http://www.limmex.com) vornehmen oder mit dem beiliegenden Bestellschein.

## Aktivierung online

### 1. Abonnement kaufen

a.) Wenn Sie kein Abonnement haben, können Sie im Downloadbereich das Bestellformular Abonnement herunterladen und uns ausgefüllt per Mail oder Post zusenden.

Sie können uns auch unter der Nummer **+41 44 577 7400** anrufen und wir nehmen Ihre Daten telefonisch auf und aktivieren die Uhr.

b.) Wenn Sie bereits ein Abonnement haben, gehen Sie auf [www.limmex.com](http://www.limmex.com) und loggen Sie sich mit der E-Mail ein, welche Sie für den Kauf des Abonnements verwendet haben. Falls Sie das Passwort vergessen haben, klicken Sie auf «Passwort vergessen».

## **2. Notrufgerät konfigurieren**

Sobald Sie eingeloggt sind, können Sie Ihr Notrufgerät konfigurieren. Hierzu gehen Sie unter «Meine Geräte». Fügen Sie bitte bei der «Alarmierungskette» Ihre Helfer hinzu und konfigurieren Sie den Gerätebenutzer unter «Benutzer des Gerätes». Bitte speichern Sie diese Angaben jeweils. Nun ist Ihr Notrufgerät konfiguriert.

## Aktivierung ohne Internet

Falls Sie keinen Internetzugang haben, füllen Sie bitte das beiliegende Bestellformular aus und schicken Sie dieses an:

### **Limmex AG**

Eugen-Huber-Strasse 12

CH-8048 Zürich

Sobald wir das Notrufgerät aktiviert haben, werden wir Sie per Briefpost benachrichtigen. Falls Sie zukünftig Änderungen vornehmen möchten, können Sie diese dem Limmex Kundendienst mitteilen.

## Auslösen eines Test Notrufs

Nach Aktivierung des Abonnements sollten Sie die Batterie Ihres Gerätes vollständig aufladen und danach einen Testanruf durchführen.

Bitte informieren Sie die Empfänger des Notrufs im Voraus. Bei einem Testanruf an die Notrufzentrale teilen Sie dem Empfänger mit,

dass es sich um einen Testlauf handelt. Wie Sie einen Alarm auslösen, entnehmen Sie aus der Bedienungsanleitung.

## **Kontaktperson**

Sobald Sie einen Alarm mit dem Limmex Notrufgerät ausgelöst haben, werden nacheinander die Kontaktpersonen angerufen, welche Sie im Limmex Portal hinterlegt haben. Die Kontaktperson, welche den Alarm entgegennimmt, organisiert Hilfe.

Grundsätzlich können jegliche Nummern von tonwahlfähigen Festnetz- oder Mobiltelefonen (mit Ausnahme von z.B. Telefonen mit Drehscheibe) hinterlegt werden.

Nicht zulässig sind Nummern mit zusätzlichen Gebühren, z. B. 0900 Nummern. Offizielle Notrufnummern (144 etc.) können aus rechtlichen Gründen nicht hinterlegt werden.

Überlegen Sie mit Rücksicht auf Ihre persönlichen Bedürfnisse, welche Personen sich als Notrufempfänger eignen. Dies können Personen aus

dem privaten Umfeld sein (Familienmitglieder, Bekannte, Nachbarn usw.), aus dem professionellen Umfeld (Empfangszentrale Ihres Unternehmens, Betriebssicherheit usw.) oder auch aus dem medizinischen Bereich (Hausarzt, Spitex usw.). Bitte informieren Sie alle Personen und Stellen, die Sie als Notrufempfänger ausgewählt und deren Telefonnummern Sie gespeichert haben.

## **Administrator**

Je nach Abonnement, welches Sie gewählt haben, können Sie unterschiedlich viele Kontaktpersonen im Limmex Portal eintragen. Eine Ihrer Kontaktpersonen übernimmt dabei die Funktion des Administrators. Der Administrator kann die Kontaktdaten Ihrer Helfer bearbeiten.

Deutsch 3

**Français 15**

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

+41 44 577 74 00

[info@limmex.com](mailto:info@limmex.com)

[www.limmex.com](http://www.limmex.com)

# Contenu

## **Abonnements 16**

Vue d'ensemble	16
«Care Basic»	17
«Care Plus» et «Care Pro»	18
«Care Pro»	19

## **Activation 21**

Utilisation des fonctions	21
Activation en ligne	21
Activation sans Internet	23
Tester un appel d'urgence test	23
Personne de contact	24
Administrateur	25

# Abonnements

## Vue d'ensemble

Pour utiliser les dispositifs et services d'appel d'urgence de Limmex, un abonnement doit être souscrit en plus de l'achat du dispositif. Il existe différentes options. Les abonnements permettent d'utiliser la fonction d'appel d'urgence en Suisse et dans l'UE. Toutefois, le centre d'appels d'urgence ne fonctionne qu'en Suisse.

Les abonnements peuvent être achetés via la boutique en ligne sur [www.limmex.com](http://www.limmex.com) ou en remplissant le formulaire de commande inclus et en l'envoyant à Limmex.

Les conditions contractuelles pour l'utilisation du dispositif d'appel d'urgence se trouvent dans le document «Contrat d'abonnement».



## Abonnement «Care Basic»



Enregistrez **1 à 10 personnes de contact** qui seront appelées les unes après les autres en cas d'urgence.

La personne qui reçoit l'appel d'urgence organise de l'aide.

### CHF 29.-/mois (TVA inclus)<sup>1</sup>

- Abonnement de téléphonie mobile<sup>2</sup>
- Carte SIM
- Frais d'appel pour les appels d'urgence<sup>3</sup>
- Couverture dans la Suisse et l'UE<sup>4</sup>

## Abonnement «Care Plus»



Enregistrez **3 à 10 personnes de contact** qui seront appelées les unes après les autres en cas d'urgence.

Si aucune de ces personnes de contact ne répond à l'alarme, l'appel d'urgence sera transmis à une centrale d'appel d'urgence.

### CHF 39.-/mois (TVA inclus)<sup>1</sup>

- Abonnement de téléphonie mobile<sup>2</sup>
- Carte SIM
- Frais d'appel pour les appels d'urgence<sup>3</sup>
- Appel au centre d'appel d'urgence (couverture CH)

## Abonnement «Care Pro»



L'appel est directement transféré au **centre d'appel d'urgence** en cas d'urgence.

Vous pouvez définir de 1 à 10 personnes de contact qui seront contactées par le centre d'appel d'urgence si nécessaire.

### CHF 49.-/mois (TVA inclus)<sup>1</sup>

- Abonnement de téléphonie mobile<sup>2</sup>
- Carte SIM
- Frais d'appel pour les appels d'urgence<sup>3</sup>
- Appel au centre d'appel d'urgence (couverture CH)

- 
- 1 Vous pouvez payer l'abonnement tous les 3 mois ou annuellement. Si vous payez annuellement, nous vous donnerons un mois de frais d'abonnement.
  - 2 La durée du contrat dépend de la période de facturation choisie. Le contrat peut être résilié par écrit à la fin de la période contractuelle correspondante moyennant un préavis de 14 jours.
  - 3 Max. 60 minutes d'appel en 3 mois. Les appels supplémentaires seront facturés à 1 CHF/min.
  - 4 pays de l'UE-28 : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Italie, Irlande, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède

# Activation

## Utilisation des fonctions d'appel d'urgence

Pour pouvoir utiliser la fonction d'appel d'urgence, il faut activer l'abonnement souscrit après l'achat du dispositif. Vous pouvez effectuer l'activation de cet abonnement en ligne sur [www.limmex.com](http://www.limmex.com) ou en remplissant du formulaire de commande inclus.

## Activation en ligne

### 1. Acheter un abonnement

a.) Si vous n'avez pas encore un abonnement, sur notre page d'accueil sous «support» vous pouvez télécharger le formulaire de commande et nous l'envoyer par e-mail ou par la poste.

Vous pouvez également nous appeler au **+41 44 577 74 00** et nous donner vos coordonnées pour l'activation de la montre par téléphone.

b.) Si vous avez déjà un abonnement, allez sur [www.limmex.com](http://www.limmex.com) et connectez-vous avec l'e-mail que vous avez utilisé pour acheter l'abonnement. Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquez sur «Mot de passe oublié».

## **2. Configurer le dispositif d'appel d'urgence**

Une fois que vous êtes connecté, vous pouvez configurer votre dispositif d'appel d'urgence. Pour ce faire, allez dans «Mes appareils». Veuillez ajouter vos assistants à la «Chaîne d'alarme» et configurer l'utilisateur de l'appareil sous «Utilisateur de l'appareil». Veuillez enregistrer cette information à chaque fois. Votre dispositif d'appel d'urgence est maintenant configuré.

## Activation sans Internet

Si vous n'avez pas d'accès à Internet, veuillez remplir le formulaire de commande inclus et l'envoyer à:

### **Limmex AG**

Eugen-Huber-Strasse 12

CH-8048 Zürich

Dès que nous aurons activé le dispositif, nous vous en ferons part par courrier postal.

Si vous souhaitez effectuer des modifications à l'avenir, vous pouvez en informer le service à la clientèle Limmex. Cela doit se faire à l'écrit avec les indications suivantes: le code du dispositif<sup>6</sup> et le nom de l'abonné.

## Déclenchement d'un appel d'urgence test

Après activation de l'abonnement, vous devrez charger la montre complètement et ensuite effectuer un appel test. Veuillez informer le destinataire de l'appel d'urgence qu'il s'agit d'un test.

Lorsque vous passez un appel d'essai au centre d'appel d'urgence, vous indiquez le destinataire qu'il s'agit d'un essai.

Pour savoir comment déclencher une alarme, veuillez consulter le mode d'emploi.

### **Personne de contact**

Dès que vous avez déclenché une alarme avec la montre d'appel d'urgence Limmex, les personnes de contact que vous avez définies sur le portail Limmex seront appelées l'une après l'autre.

La personne de contact qui répond à l'alarme organise les secours.

En principe, tous les numéros de téléphone fixes ou mobiles disposant de la numérotation par tonalité (à l'exception des appareils à cadran) peuvent être enregistrés. Les numéros de service avec des frais supplémentaires tels les numéros 0900 ne sont pas permis. Les numéros officiels d'appel d'urgence (144 etc.) ne peuvent pas être enregistrés pour des raisons juridiques.



En prenant compte de vos besoins personnels, réfléchissez bien aux personnes qualifiées pour recevoir les appels d'urgence. Il peut s'agir de personnes de votre entourage privé (membres de la famille, connaissances, voisins, etc.), de votre entourage professionnel (centrale de réception de votre entreprise, sécurité de l'entreprise, etc.) ou aussi du secteur médical (médecin de famille, Spitex, etc.).

Veuillez informer toutes les personnes et tous les services que vous avez choisis comme destinataire d'appel d'urgence et dont vous sauvegardez les numéros de téléphone.

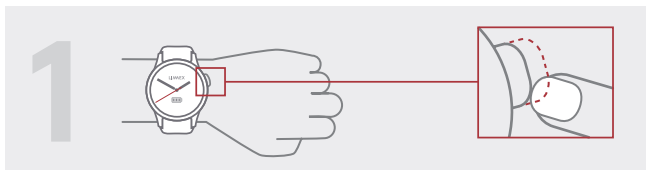
## **Administrateur**

Selon l'abonnement que vous avez choisi, vous pouvez indiquer plus ou moins de personnes de contact sur le portail Limmex. Une de vos personnes de contact assume le rôle d'administrateur. L'administrateur peut modifier les données de contacts de vos assistants.

**Sofort Hilfe auf Knopfdruck**

**Aide immédiate sur simple  
pression d'un bouton**

[www.limmex.com](http://www.limmex.com)



ALARM AUSLÖSEN

DÉCLENCHER L'ALARME



HILFE WIRD GERUFEN

L'AIDE EST APPELÉE



HILFE WIRD ORGANISIERT

L'AIDE EST ORGANISÉE

**Limmex AG**

Eugen-Huber-Strasse 12  
8048 Zürich

+41 44 577 74 00  
[info@limmex.com](mailto:info@limmex.com)  
[www.limmex.com](http://www.limmex.com)

**LIMMEX**  
SWISS SMART SECURITY